

C|O|P|P|E|N|S

SOLUCIONES PARA EL HOGAR

Gmax

Manual de instalación,
uso y mantenimiento

Termotanque de Alta Recuperación
MODELOS

GMAX 210 - 310

ÍNDICE

Precauciones importantes	03
Descripción del termotanque	04
Conexiones de agua fría y caliente	04
Instalación del termotanque	05
Conexión a la red de agua	06
Conexión a la red de gas	08
Llenado del termotanque	09
Instalación del conducto de ventilación.....	09
Operación del termotanque	10
Mantenimiento del termotanque	11
Sistema Multigas - Conversión (solo Gmax 210)	12
Características técnicas	14
Guía de resolución de posibles problemas	16
Garantía	18

Aprobado según Norma de aprobación NAG314,
por el Instituto del Gas Argentino.

Matrícula M01-0682-05-004/02-0682-05-004
Matrícula 01-0682-05-006



INSTITUTO DEL GAS ARGENTINO

Advertencias

Precauciones importantes

Lea atentamente este manual antes de instalar su termotanque. Es muy importante verificar en la chapa de identificación, que el tipo de gas indicado sea el mismo que el disponible en el lugar de instalación.

Ambos termotanques cuentan con piloto analizador de gases. En el caso del modelo 210 permite la conversión de gas natural a gas licuado o a la inversa; mientras que en el modelo 310 solo para gas natural.

Importante

La instalación de todo termotanque, o cualquier forma de conversión debe ser realizada por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las "disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas" (NAG - 200).

Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de $\varnothing 7,6$ cm (3").

Si el termotanque se destina a reemplazar a otro artefacto instalado, verifique previamente su compatibilidad con el sistema de ventilación existente.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán riesgos para la vida de los ocupantes de la vivienda.

Verifique que todas las conexiones de gas y agua, externas e internas se encuentren debidamente ajustadas y/o selladas antes de poner el termotanque en funcionamiento.

Verifique que no haya pérdidas de gas antes de encender el termotanque. Use una solución de agua jabonosa en todas las conexiones para verificar si existen fugas. Las burbujas indican fugas de gas que se deben corregir.

Nunca utilice una llama para verificar si existen fugas, ya que pueden producir lesiones.

Importante

Este artefacto cuenta con un dispositivo de seguridad especial para prevenir accidentes por monóxido de carbono (CO). No obstante ello no habilita su instalación en baños ni dormitorios, ni evita las exigencias reglamentarias de ventilación del ambiente.

Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad, entraña un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quien las efectuara.

Descripción del termotanque

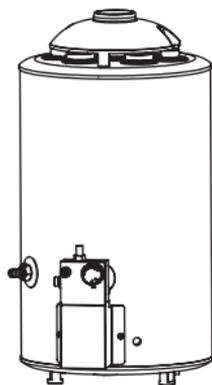
Los termotanques automáticos Coppens brindan un servicio de agua caliente, continuo y abundante con el mayor rendimiento térmico del mercado. Son de fácil instalación y pueden ubicarse sobre esquineros y mesadas, colgados de la pared o simplemente apoyados sobre sus patas.

Estos termotanques cuentan con piloto atmosférico de seguridad, el cual impide el paso del gas en caso de que la llama se apague accidentalmente.

Están equipados con un termostato automático con sistema ECO, que mantiene a un nivel constante la temperatura del agua, la cual es determinada por el usuario. Y además, actúa en caso de sobrecalentamiento del agua, no permitiendo que esta llegue a los 100°C.

Cuentan con un tanque recubierto con enlozado vitrocerámico inalterable, y ánodo de magnesio anticorrosivo.

El encendido del quemador se realiza mediante un dispositivo piezoeléctrico.



210

23 LTS

Modelo

041-TT-22

Multigas

Piloto analizador de gases

Conexión reversible

Alta Recuperación

310

50 LTS

Modelo

061-TT-50AR

Gas Natural

Piloto analizador de gases

Conexión reversible

Alta Recuperación

Conexiones de agua fría y caliente

Estos modelos poseen "Conexión de agua reversible", es decir, tiene la opción de conectar las líneas de agua fría y caliente por la parte inferior o superior del tanque acumulador, permitiendo una instalación mucho más flexible. Es especialmente indicado para reemplazar calefones.

Estos modelos son termotanques de alta recuperación que han sido especialmente diseñados para permitir una veloz transferencia del calor del quemador de gas al agua, lo que permite tener una alta recuperación, que supera nueve veces la capacidad del tanque acumulador de agua en el modelo 210 y seis veces en el modelo 310.

Instalación del termotanque

Ubicación

Este termotanque tiene dos opciones de instalación: apoyado sobre sus tres patas o colgado, sostenido por el soporte provisto con el kit de instalación, y se adapta a toda instalación ya existente de artefactos similares.

Importante

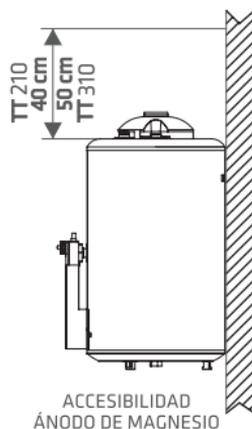
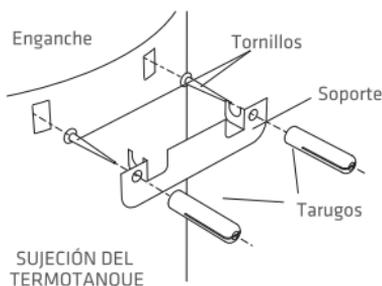
En el momento de elegir la ubicación del termotanque se deben tener en cuenta las disposiciones, normas y reglamentaciones para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas indicadas por ENARGAS para artefactos de consumo menor a 10000 kcal/h.

Instalación colgado

En el caso de instalar el termotanque colgado a la pared, proceda de la siguiente manera:

1. Verifique la accesibilidad al ánodo de magnesio.

Recomendamos dejar una distancia de 40 cm o más para el TT 210 y 50 cm o más para el TT 310 entre las conexiones de agua superiores y el techo para poder realizar la verificación visual o el recambio del ánodo de magnesio sin tener que desconectar o remover el termotanque.



2. Coloque los tarugos en la pared a una distancia de 12,5 cm entre centros.
3. Coloque el soporte con sus dos tornillos y tarugos plásticos provistos con el equipo.
4. Cuelgue el termotanque por su enganche trasero.

Importante

En el caso de tratarse de una pared de ladrillo hueco, deberá reemplazar los tarugos provistos por unos adecuados para ser utilizados en este tipo de pared. Ante la duda, de estabilidad del termotanque, se recomienda la colocación de una ménsula en la parte inferior del mismo.

Instalación del termotanque

Conexión a la red de agua

Estos termotanques permiten la conexión a la línea de agua tanto por la parte superior como por la parte inferior del tanque.

La válvula de alivio, provista con el termotanque, deberá colocarse en la conexión de entrada de agua fría, con una prolongación hacia cualquier zona visible de drenaje, para posibilitar la salida de agua en el caso que se produzca la apertura de dicha válvula. Recomendamos colocarla por intermedio de una TEE continuando la conexión en la otra derivación.

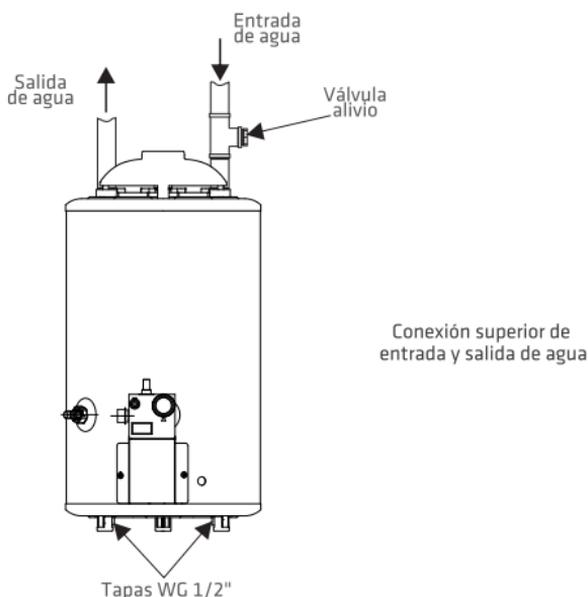
Nunca trate de evitar su apertura, ya sea obturándola o variando la regulación con la que sale de fábrica.

a

Cuando se realice la conexión por la parte superior recuerde lo siguiente:

La entrada de agua fría es la que se encuentra a la derecha del termotanque, mirando a este de frente. Antes de realizar la conexión, asegúrese que se encuentre el tubo plástico en la entrada de agua fría.

Las conexiones inferiores deberán ser tapadas y selladas con tapas hembras WG Ø 1/2".



Instalación del termotanque

Conexión a la red de agua

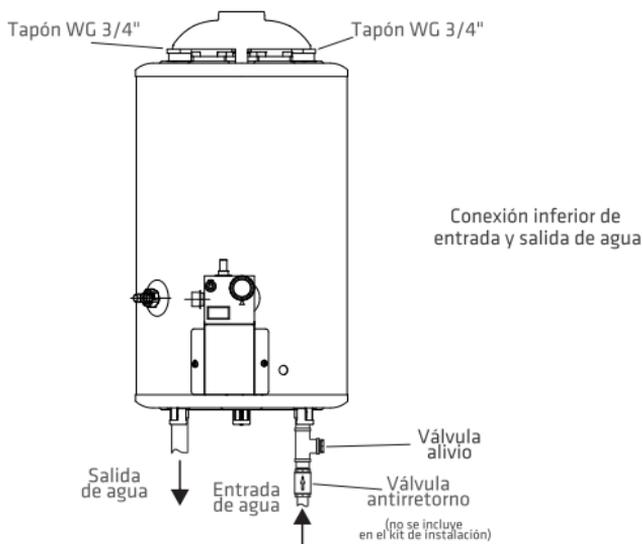
b

Cuando se realice la conexión por la parte inferior recuerde lo siguiente:

La entrada de agua fría es la que se encuentra a la derecha del termotanque, mirando a este de frente.

Las conexiones superiores deberán ser tapadas y selladas con tapones machos WG Ø 3/4". Antes retire el tubo plástico.

Los artefactos con entrada de agua fría por la parte inferior, deberán llevar una válvula antirretorno en la entrada de la misma como se indica en la figura.



Recomendamos instalar un trozo de caño de polipropileno, tanto en la entrada de agua fría, como en la salida de agua caliente, para aislar las corrientes galvánicas. Esta protección, sumada a la que brinda el ánodo de magnesio provisto dentro del tanque, asegurará una vida mas prolongada de su termotanque.

No utilice llaves de paso comunes (con cuerito) en la instalación. Use llaves de paso tipo esclusa o esférica, así se evitará la acumulación de presión en el depósito.

Realice las conexiones con unión doble, o con conexiones flexibles semirrígidas.

Importante

No utilice los caños de agua como descarga a tierra de instalaciones eléctricas.

Instalación del termotanque

Conexión a la red de gas.

La conexión del equipo a la cañería de gas domiciliaria debe realizarse mediante un niple de Ø 1/2" Gas.

Importante

No deberá utilizarse litargirio con glicerina en la conexión de gas al termostato. Deberá utilizarse cualquier otro elemento sellador aprobado por ENARGAS.

Es importante regular la presión de gas de entrada al termostato, teniendo en cuenta el tipo de gas utilizado. Esta presión se debe regular con el artefacto en funcionamiento.

Gas Natural (GN): la presión de entrada para el GN tiene que ajustarse a 17,6 hPa ó 180 mm columna de agua.

Gas Licuado de petróleo (GLP): la presión de entrada para el GLP tiene que ajustarse a 27,4 hPa ó 280 mm columna de agua.

Verificación de las pérdidas de gas

Antes de poner en funcionamiento el termotanque, verifique si las conexiones de gas no presentan fugas a las presiones normales de operación.

Use una solución jabonosa en todas las conexiones para verificar si existen fugas. Las burbujas indican fugas de gas que se deben corregir. Las conexiones al termostato hechas en fábrica también deben ser probadas, ante la posibilidad que se hayan aflojado en la instalación del termotanque.

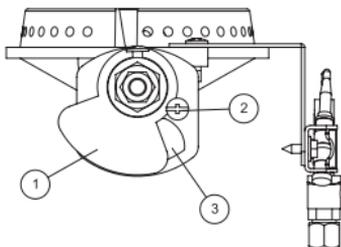
No utilice una llama para verificar si existen fugas, ya que pueden producir lesiones o accidentes.

Dosificación del aire primario

SÓLO PARA 210

El quemador del termotanque viene regulado de fábrica. Sin embargo, si fuera necesario regular la entrada de aire primario (3), se hará de la siguiente manera:

- 1.- Retire la puerta tapa para acceder al quemador y observar la llama, si se ve amarillenta, afloje el tornillo (2) que fija el dosificador de aire (1).
- 2.- Abra la entrada de aire primario al quemador, moviendo el dosificador de aire primario (1), hasta lograr una llama azul y estable.



- 3.- Una vez regulado el aire primario, ajuste el tornillo (2) que fija el dosificador de aire en la nueva posición.

Evite que la llama se desprenda del quemador. Esto puede ocurrir si se abre demasiado la entrada de aire primario.

Llenado del termotanque

1. Verifique que el grifo de purga este cerrado.
2. Abra todas las canillas de agua caliente.
3. Abra la llave de paso de agua fría. El termotanque comenzará a llenarse.
4. Cuando comience a salir agua con un caudal constante por las canillas de agua caliente que están abiertas, el termotanque estará lleno y las cañerías libre de aire. Proceda a cerrar las canillas para encenderlo.
5. Verifique que no haya pérdidas de agua en las uniones.

Importante

Asegurese que el tanque DEBE estar lleno de agua antes de encender el termotanque.

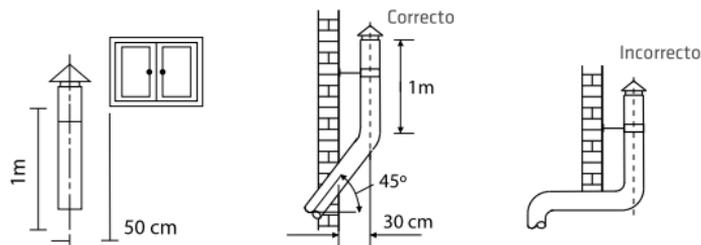
La garantía del termotanque no cubrirá daños o fallas que fueran ocasionadas por el funcionamiento con el tanque vacío o parcialmente lleno.

Instalación del conducto de ventilación

Importante

Este termotanque deberá ser instalado utilizando el sombrero interceptor provisto de fábrica y respetando las disposiciones vigentes de ENARGAS para artefactos.

La evacuación de gases se realiza por intermedio de un conducto de $\varnothing 7,6$ cm (3") conectado al sombrero interceptor que se encuentra en la parte superior del termotanque. El termotanque cuenta con cinco deflectores en los caños de salida de gases. Verificar antes de la instalación del conducto de ventilación que los mismos se encuentren en su ubicación.



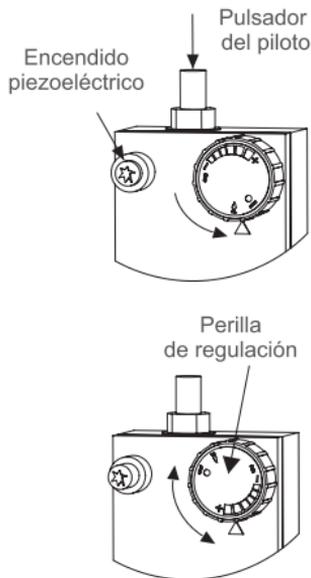
Instale el conducto de ventilación en forma vertical y con la parte superior sobrepasando el edificio (como mínimo 30 cm), es decir a los cuatro vientos, con un sombrero de remate.

Puede admitirse una ventilación no elevada a los cuatro vientos únicamente, cuando la descarga se hallase en lugares protegidos de los vientos incidentes, como por ejemplo "aire y luz", patios interiores, viviendas ubicadas en calles angostas protegidas por edificios altos, y otros casos análogos. En este caso el tubo deberá tener como mínimo, un metro de longitud, quedar separado 30 cm de la pared asegurado por grapas, y alejado como mínimo 50 cm de puertas y ventanas. En ambientes únicos, la instalación del conducto de ventilación, deberá realizarse exclusivamente a los cuatro vientos. Cuando el conducto de ventilación necesite cambios de dirección, utilice curvas de 45°, como mínimo, según Normas y Reglamentaciones vigentes de ENARGAS. Los tramos de gran longitud, preferentemente, deben estar aislados con lana de vidrio, o cualquier otro aislante térmico aprobado por ENARGAS, para evitar la condensación.

Operación del termotanque

Encendido

- 1.- Abra la llave de paso de gas.
- 2.- Verifique que no haya pérdidas en las conexiones.
- 3.- Coloque la perilla de regulación en posición "encendido/piloto" (▲).
- 4.- Manteniendo oprimido el pulsador del piloto del termostato accione el botón del encendido piezoeléctrico hasta que encienda el piloto y verifique el encendido a través de la mirilla de inspección. Una vez encendido el piloto, mantenga oprimido el pulsador durante 30 segundos. Si al soltarlo se apaga, repita la operación de encendido. Tome en cuenta que al encender el termotanque por primera vez, el gas puede tardar más de lo acostumbrado en llegar al piloto, por lo tanto deberá mantener presionado el pulsador por un tiempo más prolongado.
- 5.- Gire la perilla de regulación en sentido antihorario hasta la zona de "regulación" para encender el quemador y regular el termostato para mantener el agua a la temperatura deseada.
- 6.- Si desea apagar el quemador dejando el piloto solamente encendido, gire la perilla de regulación en sentido horario hasta la posición "piloto" (▲).



IMPORTANTE

Regulación de la temperatura del agua

La temperatura del agua caliente almacenada en el termotanque puede seleccionarse a través del dial o perilla de regulación del termostato entre un mínimo de aproximadamente 35°C y un máximo de aproximadamente 70°C. Las posiciones intermedias proveen temperaturas proporcionalmente intermedias.

A los efectos de elegir la temperatura a que se va a regular el agua contenida en su termotanque son de utilidad las siguientes consideraciones:

- * Temperaturas más bajas resultan en menores pérdidas de energía por mantenimiento del calor (o sea, menor consumo de energía) y menores riesgos de escaladuras o quemaduras.
- * Temperaturas más altas resultan en mayor disponibilidad de agua caliente por mezcla con agua fría y menores riesgos de contaminación con Legionella.

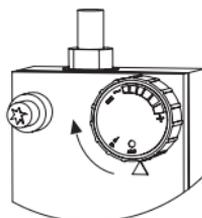
NOTA: La Legionella es una bacteria que puede estar contenida en el agua corriente y que prolifera en ambientes entre 30°C y 45°C, y resiste a los antisépticos habituales (cloro) pero que mueren por arriba de los 60°C. Afortunadamente la Legionella no es frecuente en nuestra región. No obstante, a los efectos de prevenir su aparición se recomienda elevar la temperatura del agua caliente una vez al mes hasta el máximo, y mantenerla allí de dos a tres horas. Esta corta exposición a altas temperaturas será suficiente para eliminar el riesgo de la proliferación de la bacteria.

Apagado

- 1.- Gire la perilla de regulación hasta la posición de "cerrado" (●) para lograr el apagado del piloto.
- 2.- Cierre la llave de paso.

Reencendido

- 1.- Nunca reencienda el termotanque en caliente.
- 2.- Para realizar la operación de reencendido, espere tres minutos antes de realizar el proceso normal de encendido siguiendo los pasos indicados anteriormente.



CERRADO

Cuando el termotanque se enciende por primera vez, podrá observarse un goteo debido a la condensación de los gases de combustión. Esto es normal, no debe confundirse con una pérdida del tanque. Este efecto desaparece una vez que el termotanque entra en régimen de trabajo normal.

Mantenimiento del termotanque**Importante**

Durante el período de vigencia de la garantía, y para que el usuario tenga derecho a la misma, los mantenimientos deben ser realizados por un Service Oficial Coppens. Queda expresamente aceptado por el usuario que todo gasto originado por el mantenimiento del equipo será a su cargo.

Drenaje del termotanque

Una vez al mes, drene 20 litros de agua a través del grifo de purga, para mantener limpio el fondo del termotanque de los depósitos de agua dura (sarro) que se depositan en el mismo. La acumulación en demasía de esos sólidos en el fondo del tanque, pueden ocasionar un ruido que puede llegar a ser molesto.

Inspección del ánodo de magnesio

Los termotanques están equipados con un ánodo de magnesio, el cual fue diseñado para proteger al tanque. La función del mismo es eliminar o minimizar la corrosión y prolongar la vida útil del mismo. Una vez al año haga revisar el ánodo de magnesio (barra anticorrosiva) por personal técnico autorizado, quien informará si deberá ser cambiado. Tratándose de un elemento sujeto al natural desgaste, el costo de repuesto será a cargo del usuario, quien conservará el comprobante de servicio a los efectos de la Garantía. Recuerde cerrar la llave de paso de agua fría antes de operar sobre el ánodo de magnesio.

Importante

Por ningún motivo, salvo para su inspección o recambio, extraiga el ánodo de magnesio ya que la falta del mismo acortará la vida útil del tanque y se perderá automáticamente la garantía del equipo.

Mantenimiento del termotanque

Mantenimiento preventivo del termotanque

Verifique una vez al año si los deflectores en el interior de los tubo de salida de gases se encuentran limpios. Inspeccione el sistema de ventilación (sombbrero, caños de tiraje y sombrerete de remate), asegurándose un buen ensamble de los mismos. Si cualquiera de los componentes se haya dañado u obstruido proceda a su recambio. Verifique visualmente el funcionamiento del quemador y la llama del quemador piloto. De notar alguna anomalía, apague el equipo y obtenga asistencia del Servicio Oficial Coppens para la limpieza del quemador.

Períodos de inactividad prolongados

Cuando el termotanque vaya a estar inactivo por un período prolongado de tiempo, se recomienda el apagado total del mismo para evitar el consumo innecesario de gas. En zonas de muy bajas temperaturas (congelamiento), se recomienda el vaciado del termotanque y de sus cañerías. En primer lugar cierre la llave de paso de gas para asegurar el apagado total del equipo. Paso siguiente, cierre la válvula de suministro del agua fría, y conecte un trozo de manguera al grifo de purga para proceder al vaciado. Por último, abra una o varias canillas de agua caliente para permitir la entrada de aire por ella/s y permitir el drenaje del agua del tanque.

Sistema Multigas - Conversión

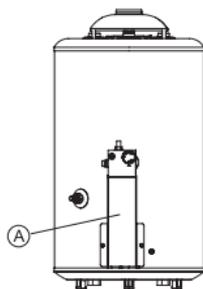
SÓLO PARA 210

Los termotanques Emegé, están diseñados para funcionar con Gas Natural (GN) o Gas Licuado de Petróleo (GLP), con una simple modificación en el quemador de los mismos.

A continuación se explica en forma detallada la conversión a realizar en el quemador para que el mismo opere en Gas Natural o con Gas Licuado de Petróleo.

Importante

Utilice Gas Licuado Propano. Se recomienda que el mismo sea de tubo de 45 Kg o de mayor capacidad.



Conversión de Gas Natural a Gas Licuado o viceversa

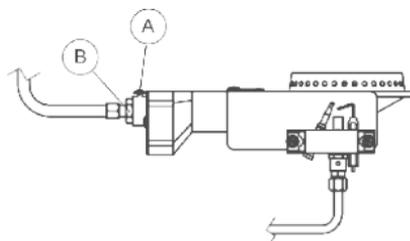
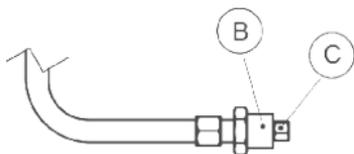
Para hacer la conversión de un tipo de gas a otro siga los siguientes pasos:

1º Paso

- 1.- Verifique que la llave de paso de gas se encuentre cerrada
- 2.- Retire la puerta de acceso al quemador (A).
- 3.- Afloje y desconecte las conexiones del termostato.
- 4.- Retire hacia atrás el conjunto quemador. El mismo se encuentra sobre un soporte que cuenta con una ranura donde va inserto.

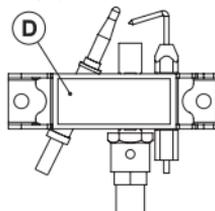
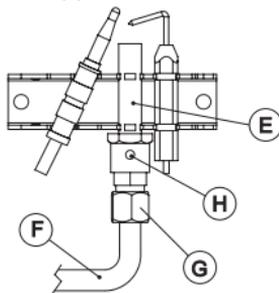
Sistema Multigas - Conversión**SÓLO PARA 210****2º Paso**

- 1.- Afloje el tornillo de sujeción (A).
- 2.- Retire el caño con el portainyector (B).



- 3.- Desenrosque el inyector (C) y reemplácelo por el de Gas Licuado o viceversa.

- 4.- Vuelva a insertar el portainyector en el cuerpo del quemador y ajuste el tornillo de sujeción.
- 5.- Utilizando un destornillador, levante la tapa (D) frontal del conjunto piloto analizador de gases.
- 6.- Retire con cuidado el cuerpo del piloto (E) y su caño de conexión (F).



- 7.- Desconecte el cuerpo piloto (E) de la tuerca de bronce (G) y reemplácelo por el de Gas Licuado o viceversa.
- 8.- Coloque el cuerpo piloto dentro del compartamiento nuevamente y verifique que el orificio (H) del cuerpo piloto quede hacia adelante (muy importante).
- 9.- Una vez realizado el reemplazo, vuelva a colocar la tapa (D) y presione sobre la misma hasta que quede trabada.

Importante

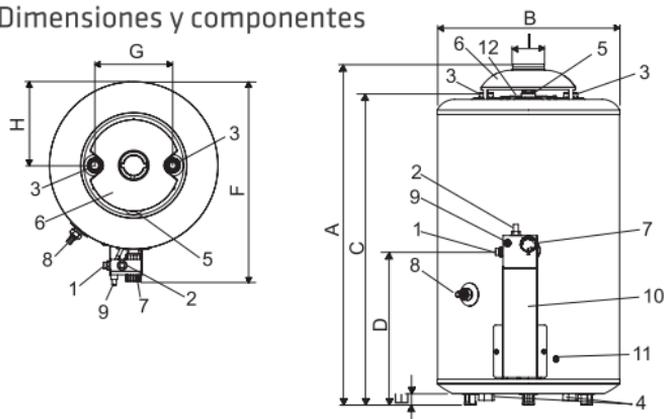
El cuerpo piloto de Gas Natural cuenta con un solo orificio. El de Gas Licuado posee dos orificios en su cuerpo. Tener muy en cuenta al momento de la conversión.

Volver a instalar el quemador dentro de la cámara de combustión. Asegurese que quede bien instalado en el soporte del quemador. Una vez instalado el quemador dentro de la cámara de combustión, regular la entrada de aire al quemador según las instrucciones de la página 8.

Los termotanques Coppens salen de fábrica preparados para su funcionamiento en Gas Natural, y van provistos de un kit de conversión para Gas Licuado (GL).

Para que la Garantía del artefacto mantenga su vigencia, esta conversión deberá ser realizada por el Service Oficial Coppens, siendo el costo de la misma a cargo del usuario. La intervención de personas no autorizadas para la realización de dicha tarea, cancelará automáticamente la Garantía del producto.

Dimensiones y componentes



Modelo	210	310
A. Alto total	66 cm	83 cm
B. Ancho total	34,5 cm	43,3 cm
C. Altura conexión superior de agua	60 cm	76 cm
D. Altura conexión de gas	19,5 cm	36,7 cm
E. Altura de las patas	2,0 cm	2,0 cm
F. Profundidad total	42,5 cm	51,1 cm
G. Separación conexiones de agua	20,0 cm	20,0 cm
H. Profundidad conexiones de agua	17 cm	21,6 cm
I. Diámetro tubo de ventilación	Ø 7,6 cm	Ø 7,6 cm
1. Conexión de gas	Ø 1/2" gas	Ø 1/2" gas
2 Pulsador del piloto		
3 Cuplas superiores conexión agua	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas
4 Caños inferiores conexión agua	Ø 1/2" gas	Ø 1/2" gas
5 Cupla del ánodo de magnesio	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas
6 Sombrero interceptor	SI	SI
7 Perilla de regulación	SI	SI
8 Grifo de purga	SI	SI
9 Encendido piezoeléctrico	SI	SI
10 Puerta de acceso al quemador	SI	SI
11 Mirilla de inspección	SI	SI
12 Deflector de gases	5	5

Características técnicas

Modelo	210	310
Capacidad	23 Litros	50 Litros
Potencia (Gas Natural/Gas Licuado)	5600 Kcal/h (6,51 Kw)	7800 Kcal/h
Consumo Gas Natural	GN: 0,60 m ³ /h	GN: 0,84 m ³ /h
Consumo Gas Licuado	GL: 0,47 Kg/h	
Presión de gas normal Gas Natural	1,76 kPa (180 mm c.a.)	
Presión de gas normal Gas Licuado	GL: 2,74 kPa (280 mm c.a.)	
Recuperación Gas Natural (Caudal de agua caliente con un salto térmico de 20°C)	GN: 213 Lts/h	GN: 311 Lts/h
Recuperación Gas Licuado (Caudal de agua caliente con un salto térmico de 20°C)	GL: 217 Lts/h	
Opciones de Conexión	Superior e inferior	
Aislación	Poliuretano expandido	
Peso total vacío (sin embalaje)	24 Kg	34 Kg
Consumo medio anual Gas Natural	712 m ³ /año	727 m ³ /año
Consumo medio anual Gas Licuado	550 Kg/año	
Eficiencia energética - Clase	B	B
Categoría	I 2H3P	I2H
Tipo	B11AS	B11AS

Accesorios de instalación

- 1 (un) Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento.
- 1 (un) Válvula de alivio de sobrepresión.
- 2 (dos) Tornillos de fijación del soporte de colgado.
- 2 (dos) Tarugos plásticos para fijación del soporte de colgado.
- 1 (un) Cuerpo piloto analizador para Gas Licuado (TAR 210)
- 1 (un) Inyector quemador para Gas Licuado (TAR 210)
- 1 (un) Soporte termotanque.
- 2 (dos) tapones de WG3/4" macho y 2 (dos) tapas de WG 1/2" hembras.

Tabla de inyectores

Modelo	210	310
Inyector quemador GN	1,90	2,45
Inyector piloto GN	0,30	0,30
Inyector quemador GL	1,40	

Guía de resolución de posibles problemas

Problema	Causa probable	Que hacer
El termotanque no enciende.	1.- No hay suministro de gas.	1.- Intente encender otro artefacto a gas para constatar la provisión del mismo. 2.- Verifique que la llave de paso del termotanque este abierta.
	2.- El encendido no funciona.	1.- Verifique por la mirilla, que se produzca la chispa al accionar el encendido. Si no se produce el salto de chispa solicite servicio posventa Coppens
	3.- El orificio del sensor del piloto analizador de gases está obstruido.	1.- Solicite servicio posventa Coppens
El agua sale fría.	1.- El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1.- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque.
	2.- La cantidad de agua demandada supera la capacidad de recuperación del termotanque.	1.- Gire la perilla de recuperación hasta la posición de máximo.
	3.- No hay presión de gas suficiente.	1.- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
El color de la llama no es azul.	1.- El quemador de gas está sucio.	1.- Solicite servicio posventa Coppens
El agua sale demasiado caliente.	1.- El termostato está regulado demasiado alto.	1.- Gire la perilla de regulación hasta la posición deseada.
	2.- El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1.- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque.
	3. Hay excesiva presión de gas.	1.- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
	4.- La canilla del agua fría esta cerrada.	1.- Abra la canilla del agua fría hasta lograr la mezcla adecuada.

Guía de resolución de posibles problemas

Problema	Causa probable	Que hacer
El termotanque se apaga.	1. - El caño de ventilación no está instalado correctamente.	1.- Verifique que el caño de ventilación esté instalado de acuerdo con las especificaciones indicadas en este mismo manual. 2.- Verifique que el caño de ventilación no presente abolladuras y/o perforaciones. 3.- Verifique que el caño esté enchufado correctamente, tanto al termotanque como al sombrerete de remate.
El termotanque no se apaga.	1.- El deflector de gases no está colocado correctamente.	1.- Verifique que el deflector de gases se encuentre en el interior del tubo sostenido de su soporte.
	2.- Una canilla de agua de agua caliente está abierta o pierde.	1. Círrala o repárela.
	3.- Un caño de agua caliente está roto y tiene una pérdida.	1.- Llame a su plomero de confianza.
	4.- El agua circula por la cañería.	1.- Verifique que la llave de paso de agua sea una llave exclusiva y no común (de cuerito).
El termotanque pierde agua.	1.- Si ocurre al encenderlo por primera vez, gotea debido a la condensación de los gases de combustión.	1.- Esto es normal, no lo confunda con una pérdida. Este efecto deberá desaparecer una vez que el quemador se apague por primera vez automáticamente.
	2.- Alguna conexión de agua está mal sellada.	1.- Llame al instalador para que selle las conexiones correctamente
El piloto hace mucho ruido.	1.- El tipo de gas suministrado no es el adecuado.	1.- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque.
	2.- Hay excesiva presión de gas.	1.- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.

Garantía

Coppens garantiza al comprador, el normal funcionamiento de su Termotanque por el término de 7 (siete) años a partir de la fecha de adquisición; para lo cual deberán cumplirse estrictamente las normas de mantenimiento indicadas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento que acompaña a cada unidad.

La empresa se compromete a su reparación cuando las fallas se originen en condiciones normales de uso, o se presente cualquier defecto de fabricación y/o vicio del material, dentro de la República Argentina.

Termostato, termocupla, quemador, piloto analizador, grifo de purga y válvula de seguridad gozarán de la garantía que otorgan sus respectivos fabricantes, que a la fecha es de un año, plazo dentro del cual se procederá al reemplazo de la pieza defectuosa.

Esta Garantía no será válida si se observan enmiendas o raspaduras en los datos del Certificado de garantía o falta la factura de compra o si el termotanque ha sido objeto del mal uso, golpes o reparaciones por parte de personas no autorizadas. Asimismo, invalidará la Garantía una instalación domiciliaria defectuosa, y/o que no cumpla con las especificaciones contenidas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento, que se considera parte integrante del presente Certificado. La suspensión de la Garantía subsistirá hasta tanto los defectos sean subsanados.

En el caso de falla, el fabricante asegura al comprador la reparación, y/o reposición, de piezas para el correcto funcionamiento del termotanque, en un plazo no mayor de 60 días, tratándose de modelos vigentes. La reposición de los repuestos de los modelos de fabricación discontinua está sujeta a la existencia de stock.

Emegé asegura que este producto cumple con las Normas de Seguridad vigentes y no asume responsabilidad alguna por los daños personales, o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del termotanque, incluyendo en este último caso la falta de mantenimiento.

Toda intervención de nuestro Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la Garantía, que no responda a falla o defecto cubierto por este Certificado deberá ser abonada por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

El presente Certificado anula cualquier otra Garantía, implícita o explícita, por lo cual, y expresamente, no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación, a asumir responsabilidad alguna con respecto a nuestros productos.

Responsabilidades del usuario.

Leer y cumplir con todas las indicaciones del presente Manual de Instalación y Uso antes de poner en funcionamiento el termotanque.

Conservar la factura de compra ya que la misma es necesaria para demostrar que la Garantía se encuentra en vigencia.

Presentar los datos personales y número de matrícula del instalador que instaló el termotanque.

Como se indica en el Manual de Instalación y Uso del termotanque, realizar periódicamente el mantenimiento del mismo. Los mismos estarán a cargo del usuario.

GARANTÍA

Produce y Comercializa COPPENS S.A.
 Calle 5 entre 2 y 4
 Parque Industrial Gral. Savio - Ruta 88 Km. 6,5
 Batán - Mar del Plata - Buenos Aires - Argentina
 coppens.com.ar
 INDUSTRIA ARGENTINA

Solicitud de servicio de posventa

En el caso de que su equipo presente una falla y requiera un servicio de Posventa ingrese al siguiente link: **coppens.com.ar/posventa** o a la sección "posventa" en la web **coppens.com.ar**

Allí, complete el formulario de solicitud y se le asignará un Técnico Oficial para que visite su domicilio.

Datos del termotanque

Número de Serie: _____

Identificación del vendedor: _____

Fecha de compra: _____ En la localidad de: _____

Nº de factura: _____

Datos del instalador

Apellido y Nombre: _____

Nº de Matrícula: _____

Las intervenciones que se realicen deberán ser efectuadas por el Servicio Técnico Oficial de Coppens, por cuanto si se efectúan por personas no autorizadas la garantía perderá su validez.

Las reparaciones de Termotanques en garantía serán sin cargo alguno de los Servicios Técnicos Autorizados Coppens.



Produce y Comercializa COPPENS S.A.

Calle 5 entre 2 y 4

Parque Industrial Gral. Savio - Ruta 88 Km. 6,5
Batán - Mar del Plata - Buenos Aires - Argentina

Tel: +54 (0223) 464-6011/12

INDUSTRIA ARGENTINA



www.coppens.com.ar

 /Coppens

 /Coppens.ar

V260923